

Lev

Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לֹאמֶר :	לֹאמֶר :	1
saying	Aaron	
H0559	H0175	
וְאֶל-	and unto	
מֹשֶׁה	Moses	
	H4872	
וְאֶל-	unto	
יְהוָה	Yahweh	
	H3068	
וַיֹּאמֶר	And spoke	
	H1696	

And Jehovah spake unto Moses and to Aaron, saying,

זַבֵּח	יְהוָה	כִּי	אִישׁ	אִישׁ	אֶלָּהֶם	וְאֹמֶרֶתְם	וְאֹמֶרֶתְם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	דִּבֶּרְתֶּם	2
a discharge	has	when	man	man	to them	and say	and say	of Israel	the sons	to	speak	
H2100	H1961		H0376	H0376	H0413	H0559		H3478		H0413	H1696	
						הִוא :						
						[is]						
						טָמֵא						
						unclean						
							זָבֵחַ					
							his discharge					
								H2101			H1320	

Speak unto the children of Israel, and say unto them, When any man hath an issue out of his flesh, because of his issue he is unclean.

אַתָּה	בְּשָׁרְךָ	בְּשָׁרְךָ	רָנֶה	בְּזָבֵחַ	בְּזָבֵחַ	שְׁמַמְתָּה	שְׁמַמְתָּה	תְּהִנֵּה	תְּהִנֵּה	וַיְהִי	וַיְהִי	3
with	whether his body		runs	in regard to his discharge		his uncleanness	his uncleanness	shall be	shall be	And this	And this	
H0853	H1320		H7325	H2101		H2932		H1961		H2063		
						הִוא :						
						[is]						
						טָמֵא						
						unclean						
							זָבֵחַ					
							his discharge					
								H2101				

And this shall be his uncleanness in his issue: whether his flesh run with his issue, or his flesh be stopped from his issue, it is his uncleanness.

הַכְלִיל	וְכָל-	וְכָל-	יִטְמַמָּא	יִטְמַמָּא	זַבֵּחַ	זַבֵּחַ	עַלְיוֹ	וְשָׁכַב	וְשָׁכַב	אֲשֶׁר	הַמִּשְׁכָּב	כָּל-	4	
everything	and	and	is unclean	is unclean	the who has discharge		-	he lies	he lies	on which	bed	Every		
H3627	H3605				H2100			H7901			H4904	H3605		
								יִטְמַמָּא :						
								shall be unclean	עַלְיוֹ	שָׁכַב	וְשָׁכַב	אֲשֶׁר		
									sits	he	on which		H3427	

Every bed whereon he that hath the issue lieth shall be unclean; and everything whereon he sitteth shall be unclean.

וְטַמְמָא	בְּמִים	בְּמִים	וְרַחַץ	וְרַחַץ	בְּגַדְיוֹ	בְּגַדְיוֹ	יְכַבֵּס	יְכַבֵּס	בְּמִשְׁכָּבָו	בְּמִשְׁכָּבָו	יִגְעַשׂ	יִגְעַשׂ	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	וְאֶת	וְאֶת	5		
and be unclean	in water		and bathe		his clothes		shall wash	shall wash	his bed		touches	H5060		whoever	whoever	And	And		
	H4325		H7364				H3526		H4904						H0376				
															עַד-	עַד-			
															הָעֵרֶב :	evening	until	H5704	
															H6153				

And whosoever toucheth his bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

يִכְבֹּשׁ	הַנּוֹבֵךְ	עַלְיוֹן	יָשַׁב	אֲשֶׁר-	הַכְּלֵי	עַל-	וְדַשְׁבֵּב	6
shall wash	the who has discharge	-	he sat	on which	anything	on	And He who sits	
H3526	H2100		H3427		H3627		H3427	

וְרַחַץ	בְּגַדְיוֹ	הַעֲרָבָה:	עַד-	וְטַמֵּא	בְּמִים	וְרַחַץ	בְּגַדְיוֹ
and bathe	his clothes	evening	until	and be unclean	in water	and bathe	his clothes

And he that sitteth on anything whereon he that hath the issue sat shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְרַחַץ	בְּגַדְיוֹ	יִכְבֹּשׁ	הַנּוֹבֵךְ	בְּבָשָׂר	וְדַתְנֵעַ	7
and bathe	his clothes	shall wash	of the him who has discharge	the body	And he who touches	
H7364	H3526	H2100		H1320	H5060	

And he that toucheth the flesh of him that hath the issue shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְרַחַץ	בְּגַדְיוֹ	וְכִבֵּשׁ	בְּטַהּוֹר	הַנּוֹבֵךְ	יַרְקֵךְ	וְכִירֵךְ	8
and bathe	his clothes	then he shall wash	on him who is clean	the he who has discharge	spits	And if	
H7364	H3526		H2889	H2100	H7556		

And if he that hath the issue spit upon him that is clean, then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְטַמֵּא:	יִטְמַא:	הַנּוֹבֵךְ	עַלְיוֹן	יַרְכֵּב	אֲשֶׁר	בְּכָל	הַנְּגָעָה	וְכָל-	9
shall be unclean	shall be unclean	the who has discharge	on	he rides	which	anything	touches	And Any	

And what saddle soever he that hath the issue rideth upon shall be unclean.

הַעֲרָבָה	עַד-	וְטַמֵּא	יִטְמַא	תְּחִנּוֹן	וְהַנּוֹתֵן	אֲשֶׁר	בְּכָל	הַנְּגָעָה	וְכָל-	10
evening	until	shall be unclean	shall be unclean	under him	was	that	anything	touches	And Whoever	
H6153	H5704			H8478	H1961	H3605	H5060	H3605		

And whosoever toucheth anything that was under him shall be unclean until the even: and he that beareth those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

לֹא וְיַדְיוֹ הַנּוּבֶּה בְּנִים בְּנִים יְגַעֵּד אֲשֶׁר וְכָל 11
 not and his hands the one who has the discharge in he touches whomever And
[H3808](#) [H3027](#) [H2100](#) [H5060](#) [H3605](#)

עַד וְטַמֵּא בְּנִים וְרַחַץ בְּנִי וְקַבֵּס בְּנִים שְׁטַפֵּה
 until and be unclean in water and bathe his clothes and shall wash in water has rinsed
[H5704](#) [H4325](#) [H7364](#) [H3526](#) [H4325](#) [H7857](#)

הַעֲרָבָה:
 evening
[H6153](#)

And whomsoever he that hath the issue toucheth, without having rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

יִשְׁבַּר הַנּוּבֶּה בְּנִים יְגַעֵּד אֲשֶׁר תְּרַשֵּׁה וְכָלִי 12
 shall be broken who has the discharge in he touches that of earth And the vessel
[H7665](#) [H2100](#) [H5060](#) [H2789](#) [H3627](#)
 בְּנִים יְשַׁטֵּף עַץ כָּלִי וְכָלִי
 in water shall be rinsed of wood vessel and every
[H4325](#) [H7857](#) [H6086](#) [H3627](#) [H3605](#)

And the earthen vessel, which he that hath the issue toucheth, shall be broken; and every vessel of wood shall be rinsed in water.

לֹא וְסַפֵּר מִזְבֵּחַ הַנּוּבֶּה יְטַהֵּר וְכֵיר 13
 for himself then he shall count of his discharge he who has a discharge is cleansed And when
[H2101](#) [H2100](#) [H2891](#)
 קִים בְּנִים בְּשָׂרֶוּ וְרַחַץ בְּנִי וְקַבֵּס לְטַהֲרָתָו יְמִים שְׁבָעַת
 running in water his body and bathe his clothes and wash for his cleansing days seven
[H4325](#) [H1320](#) [H7364](#) [H3526](#) [H2893](#) [H3117](#) [H7651](#)
 וְטַהֵר:
 then he shall be clean
[H2891](#)

And when he that hath an issue is cleansed of his issue, then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes; and he shall bathe his flesh in running water, and shall be clean.

בָּנִי שְׁנִי אָוֹת תְּרִים שְׁנִי לֹא יִקְחֶה הַשְׁמִינִי וּבַיּוֹם 14
 young two or turtle-doves two for himself he shall take eighth And On the day
[H8147](#) [H8449](#) [H8147](#) [H3947](#) [H8066](#) [H3117](#)
 מְוֹעֵד אַהֲלָה פֶּתַח אֶל יְהֹוָה לְפָנֶי וַיָּבֹא יוֹנָה
 of meeting of the tabernacle the door to Yahweh before and come pigeons
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0935](#) [H3123](#)
 הַכְּהֻן: אֶל יִנְתַּגֵּם
 the priest to and give them
[H3548](#) [H0413](#) [H5414](#)

And on the eighth day he shall take to him two turtle-doves, or two young pigeons, and come before Jehovah unto the door of the tent of meeting, and give them unto the priest:

עַלְהָה וְהַאֲחֵר חַטָּאת אֶחָד הַכְּהֻן אֶתְּמָם וְעַשְׂתָּה 15
 [as] a burnt offering and the one [as] a sin offering the one the priest them And shall offer
[H0259](#) [H0259](#) [H3548](#) [H0853](#)
 ס מִזְבֵּחַ יְהֹוָה לְפָנֶי הַכְּהֻן עַלְיָה וְכָפֵר
 - because of his discharge Yahweh before the priest for him so shall make atonement
[H2101](#) [H3068](#) [H6440](#) [H3548](#)

and the priest shall offer them, the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make atonement for him before Jehovah for his issue.

וְרָתַץ
then he shall wash זָרָע
of semen שְׁכִבָּתָה
of copulation מִמְנָו
from הָצָא
has an emission קִרְבָּה
if וְאִישׁ
And any man
H7364 H2233 H7902 H3318 H0376
H6153 H5704 וְטָמֵא
and be unclean בְּשָׂרוֹ
his body כָּל־
all אַתְּ
- בְּמִים
in water
H1320 H3605 H0853 H4325

And if any man's seed of copulation go out from him, then he shall bathe all his flesh in water, and be unclean until the even.

זָרָע
semen שְׁכִבָּתָה
of copulation עַלְיוֹן
- יְהִיָּה
there is אֲשֶׁר־
on which שׂוֹר
leather וְכָל־
and any בְּגִד
garment וְכָל־
And any
H2233 H7902 H1961 H5785 H3605 H3605
פָּנִים
- הַעֲרָבָה
evening עַד־
until וְטָמֵא
and be unclean בְּמִים
with water וְכָבֵשׂ
and it shall be washed
H6153 H5704 H4325 H3526

And every garment, and every skin, whereon is the seed of copulation, shall be washed with water, and be unclean until the even.

זָרָע
of semen שְׁכִבָּתָה
and [there is] an emission אֲתָה
- אִישׁ
a man יִשְׁכַּב
lies אֲשֶׁר
with וְאִשָּׁה
And when a woman
H2233 H7902 H0853 H0376 H7901 H0802
פָּנִים
evening עַד־
until וְטָמֵא
and be unclean בְּמִים
in water וְרָחַצְוּ
and they shall bathe
H6153 H5704 H4325 H7364

The woman also with whom a man shall lie with seed of copulation, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the even.

בְּבָשָׂרָה
from her body זָבֵחַ
the discharge יְהִיָּה
consisting דָם
of blood זָבֵחַ
a discharge תְּהִנֵּה
has תְּהִנֵּה
if קִרְבָּה
And a woman
H1320 H2100 H1961 H1818 H2101 H1961 H1961 H0802
עַד־
until יְטָמֵא
shall be unclean בָּהּ
her הַנִּגְעָה
touches וְכָל־
and whoever בְּנִתְּתָה
set apart תְּהִנֵּה
she shall be יְמִים
days שְׁבַעַת
seven
H5704 H3605 H5060 H3605 H5079 H1961 H3117 H7651
הַעֲרָבָה
evening
H6153

And if a woman have an issue, and her issue in her flesh be blood, she shall be in her impurity seven days: and whosoever toucheth her shall be unclean until the even.

וְכָל־
and everything יְטָמֵא
shall be unclean בְּנִתְּתָה
during her impurity עַלְיוֹן
on תְּשִׁכָּב
she lies אֲשֶׁר־
that וְכָל־
And Everything
H3605 H5079 H7901 H3605
יְטָמֵא:
shall be unclean עַלְיוֹן
on תְּשִׁבָּה
she sits אֲשֶׁר־
that
H3427

And everything that she lieth upon in her impurity shall be unclean: everything also that she sitteth upon shall be unclean.

וְשָׁמַא and be unclean בְּמִים in water וְרַחַץ and bathe בְּגַדְיוֹ his clothes יְכַבֵּס shall wash בְּמִשְׁכָּבָה her bed הַגְּנָעַ touches וְכֹל And Whoever
 H4325 H7364 H3526 H4904 H5060 H3605

עַד־ הַעֲרָבָה : evening until
 H6153 H5704

| And whosoever toucheth her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

וְרַחַץ and bathe בְּגַדְיוֹ his clothes יְכַבֵּס shall wash עַלְיוֹ on תָּשַׁב she sat אֲשֶׁר that כְּלֵי thing בְּכֹל any הַגְּנָעַ touches וְכֹל And whoever
 H7364 H3526 H3427 H3627 H3605 H5060 H3605

עַד־ הַעֲרָבָה : evening until
 H6153 H5704

| And whosoever toucheth anything that she sitteth upon shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

יִשְׁבַּתְּ she הָוֹא is אֲשֶׁר on which כְּלֵי anything עַלְיוֹ on אוֹ or הָוֹא is הַמִּשְׁכָּבָה [her] bed עַלְיוֹ on וְאֵם And if [anything]
 H3427 H1931 H3627 H4904 H5060 H3605

עַד־ הַעֲרָבָה : evening until
 H6153 H5704

| And if it be on the bed, or on anything whereon she sitteth, when he toucheth it, he shall be unclean until the even.

וְשָׁמַא and he shall be unclean עַלְיוֹ on him נְדָתָה her impurity וְתַדְעַי so that is אַתָּה with her אִישׁ any man יִשְׁכַּב lies שָׁכֵב at all וְאֵם And if
 H5079 H1961 H0853 H0376 H7901 H7901

בְּ פְ יִשְׁמַא : יְשָׁמֵא shall be unclean עַלְיוֹ he lies יִשְׁכַּב on which אֲשֶׁר bed הַמִּשְׁכָּבָה וְכֹל and every יָמִים days שְׁבָעַת seven
 H7901 H4904 H3605 H3117 H7651

| And if any man lie with her, and her impurity be upon him, he shall be unclean seven days; and every bed whereon he lieth shall be unclean.

עַתְּ the time of at בְּלָא other than רַבִּים for many יָמִים days דְּמָה of blood זָבָּה a discharge יוֹבָּה has כִּיּ if וְאֵשָׁה And a woman
 H6256 H3808 H3117 H1818 H2101 H2100 H0802

כֹּל all נְדָתָה her [usual time of] impurity עַלְיוֹ beyond תַּזְוִיב it runs כִּיּ if אוֹ or נְדָתָה her [customary] impurity
 H3605 H5079 H2100 H2932 H2101 H3117

תִּהְיוֹת shall be נְדָתָה of her [customary] impurity כִּיּוֹם as the days טְמֵנָה her unclean discharge זָבָּה of יָמִים the days
 H1961 H5079 H3117 H2932 H2101 H3117

הִיא : טְמֵנָה she [shall be] unclean
 H1931 H2931

| And if a woman have an issue of her blood many days not in the time of her impurity, or if she have an issue beyond the time of her impurity; all the days of the issue of her uncleanness she shall be as in the days of her impurity: she is unclean.

כִּמְשֶׁכֶב זָבֵחַ יְמִינֵי כָּל־ עַלְיוֹ תְּשִׁכֵּב אֲשֶׁר כָּל־ הַמְשֶׁכֶב 26
 as the bed of her discharge the days all - she lies on which bed Every
 H4904 H2101 H3117 H3605 H7901 H4904 H3605

יְהִי יְהִי טְמֵא עַלְיוֹ שָׁבַת אֲשֶׁר הַכְּלֵי וְכָל־ לְקָה יְהִי נְרָתָתָה
 shall be unclean on she sits that thing and every to her shall be of her impurity
 H1961 H2931 H3427 H3627 H3605 H1961 H5079

כַּטְמָתָה: נְרָתָתָה: כַּטְמָתָה
 of her impurity as the uncleanness of her impurity H2932

Every bed whereon she lieth all the days of her issue shall be unto her as the bed of her impurity: and everything whereon she sitteth shall be unclean, as the uncleanness of her impurity.

וְרַחֵץ בְּגִדְיִו וְכַבֵּס יְטֵמֵא בְּמָה הַנּוֹגֵעַ וְכָל־ 27
 and bathe his clothes and he shall wash shall be unclean those things touches And Whoever
 H7364 H3526 H5060 H3605

הַעֲרָבָה: עַד וְטָמֵא בְּמִים
 evening until and be unclean in water
 H6153 H5704 H4325

And whosoever toucheth those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the even.

יְמִינִים שְׁבָעַת לְהָ וְסִפְרָה מִזְבֵּחַ טְהָרָה וְאִם 28
 days seven for herself then she shall count of her discharge she is cleansed But if
 H3117 H7651 H2101 H2891

תְּטַהֲרָה: שְׁבָעַת וְאַחֲרֵי
 she shall be clean and after [that] H2891

But if she be cleansed of her issue, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.

בָּנִי שְׁנִי אָוֶן וְתָרִים שְׁנִי לְהָ תְּקַח וּבְיּוֹם הַשְׁמִינִי 29
 young two or turtle-doves two for herself she shall take And on the day
 H8147 H8449 H8147 H3947 H8066 H3117

נוֹעַד אֲהָל פִּתְחָה אֶל הַכְּהֻן אֶל אֶל וְהַבִּיאָה יוֹנָה
 of meeting of the tabernacle the door to the priest to them and bring pigeons
 H4150 H0168 H6607 H0413 H3548 H0413 H0853 H0935 H3123

And on the eighth day she shall take unto her two turtle-doves, or two young pigeons, and bring them unto the priest, to the door of the tent of meeting.

עַלְהָ הַאֲחֵר וְאַתָּה חַטָּאת וְאַתָּה הַלְּבָנָה הַאֲחֵר אַתָּה וְעַשֵּׂה 30
 [as] a burnt offering the one and [as] a sin offering the one the priest And shall offer
 H0259 H0853 H0259 H0853 H3548

טְמַמְתָּה: מִזְבֵּחַ יְהָהָה לְפָנֵי הַכְּהֻן עַלְיהָ וּכְפֵר
 of her uncleanness for the discharge Yahweh before the priest for her and shall make atonement
 H2932 H2101 H3068 H6440 H3548

And the priest shall offer the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make atonement for her before Jehovah for the issue of her uncleanness.

וְנִמְתַּהוּ לֹא מַטְמָאָתֶם וְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶתְּנָרְקָם
 they die and lest from their uncleanness of Israel the sons - Thus you shall separate
 H4191 H3808 H2932 H3478 H0853
 בְּתוֹכָם אֲשֶׁר מִשְׁכְּנֵי אֶת בְּטַמְאָתֶם בְּטַמְאָתֶם
 among them that [is] My tabernacle - when they defile in their uncleanness
 H8432 H4908 H0853 H2932

31

Thus shall ye separate the children of Israel from their uncleanness, that they die not in their uncleanness, when they defile my tabernacle that is in the midst of them.

זָרָע מִמְנָיו הַצֹּא אֲשֶׁר הַנּוֹבֵת תּוֹרָה אֵת
 semen lying from goes and [for him] who one who has a discharge [is] the law for This
 H2233 H7902 H3318 H2100 H8451 H2063
 לְטַמְאָה בָּהּ וְנִמְתַּה
 thereby and is unclean

32

This is the law of him that hath an issue, and of him whose seed of copulation goeth from him, so that he is unclean thereby;

אֶת וְהַזְבֵּב בְּגַנְגָּתָה וְתְּרִזּוֹת
 - and because of her [customary] impurity For her who is menstruating
 H0853 H2100 H5079 H1739
 עַמְּדָה יִשְׁכַּב אֲשֶׁר וְלֹאִישׁ וְלֹנְקָה לְאָכֵר זָבוֹ
 with lies who for him or woman either man for one who has a discharge
 H7901 H0376 H5347 H2145 H2101
 טַמְאָה :
 - her who is unclean
 H2931

33

and of her that is sick with her impurity, and of him that hath an issue, of the man, and of the woman, and of him that lieth with her that is unclean.